

# ZMLUVA

## O poskytovaní technickej podpory a servisu na knižničný systém DaWinci

Uzavretá medzi  
Zmluvnými stranami

Zákazník: Centrum vedecko-technických informácií SR  
Lamačská cesta 8/A  
812 23 Bratislava  
IČO: 151 882  
DIČ: 2020798395

Zastúpený: prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ

a

Dodávateľ: SVOP, spol. s r.o  
Líšcie údolie 59  
841 04 Bratislava  
IČO: 307 75 264  
DIČ: 2020314945  
Bakové spojenie: Tatra Banka 2629431851/1100

Zastúpený: Mgr. Ján Grman PhD., konateľ

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa poskytovať zákazníkovi podporu knižničného systému DaWinci, jeho údržbu, servis a úpravy dodávateľským spôsobom (ďalej aj ako služby) podľa ďalších podmienok tejto zmluvy a záväzok zákazníka zaplatiť dodávateľovi za vykonané služby v zmysle ustanovení tejto zmluvy.
2. Služba nezahŕňa podporu údržbu a servis technických zariadení, na ktorých je systém DaWinci u zákazníka prevádzkovaný. Predmetom zmluvy nie je zálohovanie dát ani ich bezpečnosť
3. Služba bude poskytovaná formou konzultácií elektronickou poštou, telefonicky alebo osobne, formou dialkovej správy a administrácie systému, v prípade potreby servisným zásahom u zákazníka.
4. Rozsah poskytovaných služieb a zodpovednosti je špecifikovaný v jednotlivých hlavách tejto zmluvy a to nasledovne:  
Hlava 1: Všeobecné podmienky zmluvy  
Hlava 2: Popis poskytovaných služieb  
Hlava 3: Cena za poskytované služby

## **HLAVA 1**

### **VŠEOBECNÉ PODMIENKY ZMLUVY**

1. Všeobecné podmienky platia pre všetky činnosti poskytované podľa tejto zmluvy , pričom v osobitných prípadoch a hlavách tejto zmluvy sú doplnené o špeciálne ustanovenia upravujúce konkrétne práva a povinnosti strán a tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
2. Služby podľa tejto zmluvy budú vykonávané na diaľku, prípadne u zákazníka alebo inde podľa aktuálnej potreby po dohode zmluvných strán.

#### **PLATNOSŤ ZMLUVY**

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – **12 mesiacov**.
5. Zmluvu je možné vypovedať kedykoľvek ktoroukoľvek zo zmluvných strán formou písomnej výpovede s mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení druhej zmluvnej strane.
6. Ukončenie zmluvy nezbavuje žiadnu zo zmluvných strán povinnosti vyrovnat' záväzky voči druhej strane, včítane povinnosti vrátenia pomernej časti odplaty.

#### **CENA**

7. Cena za služby špecifikovaná v hlave 3 je uvedená v eurách (€) a bude fakturovaná preddavkovo na 6 mesačné obdobie. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia.
8. Ceny uvedené v hlave 3 sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty, ktorá bude vypočítaná podľa zákona platného v čase vystavenia faktúry v stanovenej výške a fakturovaná zákazníkovi navyše k cene za služby.

#### **NÁHRADA ŠKODY**

5. Dodávateľ neručí za škody vyplývajúce zo straty dát, ušlého zisku, užívania produktov, ani za žiadne následné škody vzniknuté v dôsledku neodborného používania systému DaWinci zákazníkom.
6. Pokiaľ sa akékoľvek činnosti budú vykonávať v sídle zákazníka, zodpovedá dodávateľ za škody spôsobené pracovníkmi dodávateľa v plnom rozsahu podľa ustanovení Obchodného a Občianskeho zákonníka. Dodávateľ je predovšetkým povinný oboznámiť svojich pracovníkov o spôsoboch výkonu činnosti podľa tejto zmluvy, aby nedochádzalo z ich strany k vzniku zodpovednostných vzťahov zmluvných ako aj nezmluvných.

#### **ČASOVÉ POKRYTIE**

7. Ak nie je v popisoch služieb (hlava 2) dohodnuté inak alebo nepríde k dohode zákazníka s dodávateľom, je základná doba pre poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy v pracovnej dobe zákazníka (od 8:00 do 16:00), od pondelka do piatku, s výnimkou štátom uznaných sviatkov.
8. V prípadoch odstraňovania vzniknutej chyby v systéme sa dodávateľ zaväzuje vzniknutú a nahlásenú chybu odstrániť najneskôr do 5 pracovných dní od jej nahlásenia.
9. Ak povaha poskytovanej služby neumožňuje, aby bola služba vykonaná v čase podľa predchádzajúceho bodu, po vzájomnej dohode zmluvných strán bude služba vykonaná aj v termínoch mimo základnej doby pre poskytovanie služieb a to aj v dňoch pracovného voľna, ako aj v nočných hodinách. V takýchto dňoch je zákazník povinný umožniť vstup

pracovníkom dodávateľa a zabezpečiť zodpovednú osobu, ktorá bude prítomná počas celej doby vykonávania činnosti.

## **OSOBY**

10. Všetky osoby poskytujúce služby podľa tejto zmluvy sú zamestnancami dodávateľa, alebo dodávateľom povereného subdodávateľa a podliehajú výhradne riadeniu dodávateľa. Akékoľvek nároky či požiadavky zákazníka voči týmto osobám si zákazník uplatňuje priamo u dodávateľa v plnom rozsahu.
11. Zákazník nie je zodpovedný za škody a ujmy pracovníkov dodávateľa, ktoré im vzniknú pri plneniach v súvislosti s touto zmluvou.
12. Pre účely tejto zmluvy je zákazník povinný menovať osobu na zaistenie kontaktu s dodávateľom.

## **VŠEOBECNÉ POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

13. Zákazník je povinný umožniť dodávateľovi primeraný prístup k systému a taktiež použitie ďalších súvisiacich zariadení alebo pamäťových médií dočasne nevyhnutných pre výkon služieb podľa tejto zmluvy.
14. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy, vrátane jej príloh a podpisov osôb oprávnených konať za obe zmluvné strany na internete v súlade s platnými právnymi predpismi.
15. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa v súvislosti s plnením tejto zmluvy dozvedeli alebo im boli sprístupnené a budú venovať dostatok starostlivosti tomu, aby zabránili odhaleniu, publikovaniu, rozširovaniu a pod. dôverných informácií voči tretím stranám.
16. Dodávateľ sa zaväzuje, že pri výkone služby sa bude riadiť relevantnými smernicami a inštrukciami zákazníka, pričom zákazník ho bude o uvedených smerniciach a inštrukciách informovať.

## **NEDODRŽANIE ZÁVAZKU**

17. Zmluvné strany sú oprávnené účtovať zmluvné pokuty nasledovne:

a/ za omeškanie dodávateľa s poskytnutím služby zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny služby uvedenej v hlave 3 za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok zákazníka na prípadnú náhradu škody.

b/ za omeškanie zákazníka so zaplatením ceny úrok z omeškania vo výške 0,025% z nezaplatenej ceny za každý deň omeškania po lehote splatnosti faktúry.

18. Ak niektorá zo strán nedodrží svoje záväzky stanovené touto zmluvou, a v takomto jednaní bude pokračovať v rozsahu tridsať (30) dní po obdržaní písomného upozornenia na túto skutočnosť s odvolaním sa na toto ustanovenie, druhá strana môže odstúpiť od zmluvy celkom, alebo v jej jednotlivých častiach bez toho, že by sa tým zbavovala akýchkoľvek iných svojich práv. Toto nezbavuje povinnosti zmluvných strán vyrovnáť svoje záväzky voči sebe ku dňu ukončenia platnosti zmluvy.

## **VYŠIA MOC**

19. Dodávateľ nebude zodpovedný za prípadné oneskorenia pri plnení svojich záväzkov podľa tejto zmluvy, ktoré sú dôsledkom príčin vzniknutých evidentne mimo možnosť jeho kontroly, výhradne z dôvodu vyššej moci brániacej splneniu jeho povinností.

## **PRÁVO**

20. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a miestom prejednávania všetkých sporov, ktoré môžu súvisieť s touto zmluvou budú príslušné súdy Slovenskej republiky.

## **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

21. Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v 4 exemplároch.
22. Zmluvné strany považujú za dôverné všetky informácie, s ktorými prídu do styku v súvislosti s plneniami podľa tejto zmluvy. Ukončenie platnosti tejto zmluvy nemá na tento záväzok vplyv.
23. Akékoľvek zmeny, či dodatky tejto zmluvy je možné vykonať len písomne po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami.
24. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
25. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku. Zhotoviteľ berie na vedomie povinnosť objednávateľa na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy a faktúr v plnom rozsahu.

## **HLAVA 2 POPIS POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB**

1. V rámci tejto zmluvy bude dodávateľ vykonávať podporu knižničného systému DaWinci a jeho servis nad rámec, ktorý vyplýva zo záručnej zmluvy po dobu trvania záruky.
2. Dodávateľ bude vykonávať podporu systému a servis produktov a udržiavať ich v dobrých prevádzkových podmienkach prostredníctvom pravidelného monitoringu systému a pravidelne vykonávanej preventívnej starostlivosti.
3. V prípade nutnosti, ak nastane kritický stav resp. dlhodobý problém s prevádzkou, zabezpečí dodávateľ okamžitý zásah, ktorým sprevádzkuje systém v čo najkratšom čase, najneskôr však do dvoch hodín.
4. Poskytovaná podpora systému zahŕňa aj prípadnú konverziu resp. opravu dát.
5. Počas trvania tejto zmluvy sa dodávateľ zaväzuje dodať a zaviesť do prevádzky všetky nové verzie systému DaWinci. Dodávka bude zahŕňať aj príslušnú dokumentáciu.
6. Dodávateľ poskytne zákazníkovi po dobu trvania zmluvy odborné konzultácie k systému v rozsahu minimálne 40 hodín. Konzultácie sa vykonajú operatívne podľa potreby prostredníctvom elektronickej pošty alebo telefonicky. V odôvodnených prípadoch sa po vzájomnej dohode môžu konzultácie vykonať osobne.
7. Dodávateľ v rámci podpory zabezpečí úpravy systému podľa špecifických požiadaviek zákazníka v rozsahu 80 analyticko-programátorských hodín.
8. Zákazník bude oznamovať požiadavku na servisný zásah niektorým z nasledovných spôsobov v uvedenom poradí:

- e-mailom na adrese [dawinci@dawinci.sk](mailto:dawinci@dawinci.sk)
- telefonicky na číslach 0905 412 681, 02 / 654 22 752,
- faxom na číslo 02 / 654 22 752,
- poštou na adresu - SVOP s.r.o., Líščie údolie 59, 841 04 Bratislava.

9. Dodávateľ je povinný bez meškania informovať zákazníka o zmenách vyššie uvedených údajov.

### HLAVA 3 CENA ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1. Cena služieb poskytovaných dodávateľom podľa tejto zmluvy je stanovená na:  
**6250 Eur bez DPH.**
2. Cena zahŕňa:
  - podporu a servis systému DaWinci včítane jeho prípadnej reінštalácie
  - pravidelný monitoring stavu systému a jeho bežnú údržbu
  - hotline
  - dodávky nových verzií systému a ich zavedenie, včítane dokumentácie
  - odborné konzultácie – telefonické osobné resp. cez elektronické prostriedky v rozsahu 40 hodín
  - úpravu systému v nasledujúcom rozsahu:
    - vyriešenie retrokatalogizácie v rozsahu:
      - Importy dát z EXCEL súborov do databázy RETRO
      - Migrácia dát z data bázy RETRO do databázy KISM21 a súčasná transformácia bibliografických záznamov v databáze RETRO na formát MARC21
    - úpravy čítania informácií z Bratislavskej mestskej karty + čítania/zapisovania z/na kartu DESFIRE
    - úpravy on-line katalógu v nasledujúcom rozsahu:
      - vytvorenie špeciálneho indexu z vybraných polí pre účely registra
      - úpravy vo vyhľadávani (jednoduché, rozšírené, v externých zdrojoch, nová databáza Elektronické zdroje)
      - úpravy vo Výsledkoch vyhľadávania, Detailoch záznamu, fazetovej navigácii podľa úloh zadaných k dátumu 30.9.2011
3. Cena analyticko – programátorských prác presahujúca rozsah stanovený touto zmluvou bude vo výške 33 €/hod

V Bratislave  
30.9.2011



.....  
CVTI SR  
Prof. Ján Turňa, CSc., riaditeľ

**SVOP** spol. s r.o.  
Líščie údolie 59, 841 04 Bratislava  
IČO: 30775264  
IČ DPH: SK2020314945



.....  
SVOP, s. r. o.  
Mgr. Ján Grman, PhD. – konateľ